

C'est l'union qui fait la force et c'est la discipline qui fait l'union. Sur tout, avant tout, à tout prix, soyez unis, parce que c'est la condition de la force et du succès.

S. S. PIE XI.

LE PROGRES DU SAGUENAY

La religion et la morale sont les deux supports indispensables de toute prospérité. C'est à tort qu'il se croit patriote celui qui chercherait à renverser ces deux piliers du bonheur humain.

WASHINGTON.

VOLUME 44 - N. 299

Membre de l'A. B. C.

CHICOUTIMI, JEUDI, 6 AOUT 1931

Le seul quotidien publié dans le district Chicoutimi, Lac-St-Jean, Saguenay et Charlevoix

UN COUP D'OEIL SUR LES ACTIVITES DE LA PRESENTE CAMPAGNE ELECTORALE



M. H. S. Fry, président du comité de publicité de la Conférence-Exposition Mondiale du Grain.

Le maire Houde a accepté la candidature dans la division Ste-Marie. — L'hon. Gordon Scott se portera candidat dans l'une des divisions de Montréal.

L'INSTRUCTION PUBLIQUE

PANGBORN

Tokio, 6 — S. P. C. — Les aviateurs américains, Pangborn et Herndon, sont arrivés à l'aérodrome Haneda, à 5 h. 50 cet après-midi, 3 h. 50 A.M. de notre heure, venant de Khabarovsk, qu'ils avaient quittée hier soir. Les deux aviateurs ont abandonné leur projet de battre le record de Post et de Gatty; mais ils tenteront une envolée sans escale de Tokio à Seattle.

Les conservateurs de Vaudreuil regrettent la décision de M. Allan Bray de ne pas se présenter.

NOUVEAUX CANDIDATS

Hankou, 6. — S. P. C. — Le Yantse-Kiang et le Fleuve Jaune débordent, inondant de vastes étendues de territoire dans le centre et le nord de la Chine. Des milliers de personnes ont perdu la vie, des centaines de mille se trouvent sans abri; la famine et les maladies de toutes sortes menacent toute la population de ces vastes régions.

Des pluies torrentielles tombent depuis trois semaines, le Yantse-Kiang, le Fleuve Jaune et leurs affluents ont quitté leur lit pour se répandre sur les vastes plaines et un grand nombre de villes se trouvent inondées. Les trois cités importantes de Hankou, Wuchang et Hanyang, avec une population totale de 1,300,000 habitants, dont 1,200 européens, se trouvent sous l'eau.

Dans Hankou, 200,000 réfugiés cherchent la sécurité dans les terrains plus élevés. Chaque jour, 30,000 personnes fuient devant l'inondation et son cortège de maux. On redoute beaucoup que la peste ne frappe toute cette population jetée pêle-mêle dans des abris de fortune.

Les journaux chinois disent que plusieurs milliers de personnes ont été noyées dans les trois centres nommés plus haut. Aujourd'hui, un soleil brûlant jette ses rayons sur la vallée du Yantse-Kiang, ce qui ne peut que hâter l'éclatement des maladies contagieuses. La neige des Monts Himalaya en train de fondre va sans doute grossir les fleuves de nouveau.

Jerusalem, 6. — S. P. C. — Mécontentés des mesures prises par le gouvernement afin de parer à de nouvelles émeutes qui pourraient éclater entre Juifs et Arabes, ces derniers déclarent ce matin une grève générale qui commencera lundi prochain.

Les élections chez les Petites Soeurs Franciscaines de Marie viennent d'avoir lieu avec les résultats suivants :

La Rde Mère Marie-Dominique a été élue supérieure générale en remplacement de Sr Marie-Claire-d'Assise, décédée dans le cours de l'année.

Sr Marie-Bernard a été choisie comme Assistante-Supérieure.

Les Trappistes agrandissent leur monastère. Les Trappistes de Mistassini font construire une nouvelle aile à leur monastère.

Londres, 6. — Le prince Leopold de Lowenstein-Wertheim-Freudenberg a annoncé ses fiançailles à la comtesse Blanca Treuberg, arrière-petite-fille de Dom Pedro, premier empereur du Brésil.

BULLETIN METEOROLOGIQUE. Bas St-Laurent. — Vents modérés et frais du sud-ouest; généralement beau et chaud; orages électriques par endroits.

VEUT-IL ETABLIR UNE VOIE DE COMMUNICATION AERIENNE

Ce serait probablement le but de l'envolée de Parker Cramer. — Il continuera vers Copenhague et il tentera probablement de voler aujourd'hui vers l'Islande.

CANADA-EUROPE

Copenhague, 6. — S. P. C. — Parker Cramer se trouve à Angmagalik, Groenland, après une envolée dont l'origine et le but restent douteux.

Les dépêches disent qu'il atterrirait hier dans le sud du Groenland et qu'il continuerait vers Copenhague, après une inspection sommaire du terrain, probablement dans le but d'établir une voie de communication aérienne avec l'Europe.

Cramer tentera de voler aujourd'hui vers Reykjavik, Islande, pour atteindre Bergen en passant par les îles Faroe. On l'attend ici dimanche prochain.

Alors, la nouvelle commença à circuler que Cramer, qui a déjà survolé ces régions, voulait poser les principaux jalons d'une route aérienne entre l'Amérique et l'Europe.

Les directeurs de la compagnie se montrèrent très discrets sur le but de l'envolée. On laisse entendre d'autre part que Cramer a réussi à convaincre les intéressés que la route du nord est la plus sûre pour communiquer avec le vieux continent.

Ottawa, 6. — S. P. C. — Le vol de mystère, entourant l'envolée de Parker Cramer, fut en partie soulevé ce matin. Les autorités rompirent le silence, lorsque la nouvelle de l'arrivée de l'aviateur à Angmagalik fut connue du public.

On apprit alors que Cramer, après avoir quitté Détroit le 27 juillet, descendit à Cochrane, Ont., pour y faire son plein d'essence. Le 2 courant, il arriva à Wakeham Bay, sur le détroit de 27 juillet, descendit à Cochrane, Ont., pour y refaire son plein d'essence. Le 2 courant, il arriva à Wakeham Bay, sur le détroit d'Hudson et de la continuait sa course vers le Groenland.

Cramer est accompagné d'un sans-filiste canadien, Louis Paquette, qui se tient en communication constante avec les postes du détroit d'Hudson durant tout le voyage. Au département de la Marine, on croit que Cramer a écrit sur la côte ouest du Groenland; mais l'aviation est tellement éloignée maintenant, qu'il est impossible de communiquer avec les aviateurs.

A la demande des promoteurs de l'envolée, les autorités ne voudront dire rien de plus. Le but de la randonnée ne fut pas divulgué au ministère de la Défense Nationale, ni au département de la Marine. On croit généralement que Cramer veut montrer qu'il est capable d'établir des communications aériennes régulières entre l'Amérique et l'Europe en suivant la route du nord.

Il sera difficile de savoir des nouvelles de Cramer lorsqu'il quittera Angmagalik, à moins qu'elles ne soient communiquées par quelque navire se trouvant dans ces parages.

LE PLEBISCITE DE DIMANCHE

Les adversaires du plébiscite espèrent qu'il fera beau dimanche et que la diète prussienne ne sera pas dissoute. — Les nationalistes se sont unis avec les communistes pour nuire au chancelier Bruening.

TROIS QUESTIONS IMPORTANTES

Berlin, 6. — S. P. C. — La température jouera un grand rôle dimanche dans le plébiscite organisé par les Casques d'acier en vue d'obtenir la dissolution de la diète prussienne.

Chose remarquable, les journaux du gouvernement et toutes les sociétés en faveur du régime Bruening conseillent fortement aux électeurs d'aller à la pêche, au lieu d'aller voter.

Le chancelier Bruening et tous les adversaires du plébiscite espèrent qu'il fera beau dimanche. Dans les cercles officiels, on sait qu'il sera très difficile, mais non impossible, pour les communistes et les nationalistes d'obtenir les 13 millions de votes nécessaires pour renverser la diète.

L'hon. Scott a démissionné. Québec, 6. — L'hon. M. Gordon W. Scott, membre du Conseil Législatif, pour la division Willington, a remis sa démission entre les mains de l'hon. M. L.-A. Taschereau au cours de la séance d'hier matin, au conseil des ministres.

M. William Stephen Bullock, député sortant de la division électorale de Shefford a été appelé à lui succéder à la Chambre Haute.

On croit que M. Scott sera candidat dans la présente élection, et que le premier ministre l'appuiera comme futur trésorier de la Province.

Le sénateur Farrell, décédé. Ottawa, 6. — S. P. C. — La mort du sénateur E. M. Farrell, Queens, N.-E., survenue de bonne heure ce matin, place les conservateurs et les libéraux sur un pied d'égalité à la Chambre Haute.

Le Sénat compte maintenant 47 libéraux et 47 conservateurs. Deux sièges sont vacants: celui du sénateur Farrell et celui du sénateur G. G. Foster, Montréal, décédé voilà quelques mois. Les nouvelles nominations donneront une majorité de deux voix aux conservateurs.

UNE PARTIE DE LA CHINE EST INONDEE PAR LE DEBORDEMENT DE DEUX FLEUVES

Le Yantse-Kiang et le Fleuve Jaune sont sortis de leur lit. — Des milliers de personnes ont perdu la vie et des centaines de mille se trouvent sans abri.

200 MILLIONS D'HABITANTS

Trois cités se trouvent actuellement sous l'eau. — On redoute les plus terribles maladies.

1,200 EUROPEENS

Montréal, 6. — S. P. C. — Hier soir, le maire Camille Houde acceptait d'être candidat dans la division Ste-Marie, qu'il représente depuis plusieurs années.

Hier également, le premier ministre annonçait le nom de l'hon. Gordon Scott, conseiller législatif, avait démissionné comme membre de la Chambre Haute, pour se porter candidat dans l'une des divisions de Montréal.

L'hon. Athanase David, secrétaire provincial, parlant à la suite de la convention qui avait choisi Joseph Filion, comme candidat dans Laval, déclara qu'il était partisan fidèle du système scolaire actuel de la province.

Les autres candidats conservateurs choisis hier furent: J.-A. Lavergne, à Chicoutimi; Georges Pelletier à Témiscouata et J.-R. Teller à Joliette. M. Pierre Vézina, maire de Chicoutimi, se présente comme indépendant, inaugurant sa campagne hier soir.

Aux quartiers généraux conservateurs, on travaille sans relâche à la tenue de conventions ici et là, le chef de l'opposition se montre très discret sur la tournée qu'il doit entreprendre.

Hier, un lettre circulaire informait les officiers rapporteurs de l'ouverture et la fermeture des bureaux de vote se feraient d'après l'heure avancée, le 24 courant, dans toute la province.

Hier, l'hon. Adélaïde Godbout, ministre de l'Agriculture, annonçait qu'à partir du 1er courant, le gouvernement provincial paierait tous les frais de transport de la chaux, utilisée comme engrais par les fermiers.

Montréal, 6. — S. P. C. — Des réparations hâtives et l'envolement des débris ont permis la réouverture de la partie nord du canal Lachine, dont les portes furent considérablement endommagées dimanche dernier par un vaisseau. Un bateau chargé de grain et un charbonnier ont pu franchir le canal.

La partie sud, qui est la plus endommagée, demeurera fermée au trafic durant quelques jours encore. Quatre nouvelles portes devront être mises en place auparavant.

Ces nouvelles portes, tenues en réserve en cas d'urgence, ont été transportées sur les bords du canal et l'on a commencé à les fixer à leurs énormes gonds.

De nouvelles recherches poursuivies n'ont amené aucune découverte de cadavres dans le canal. Le bruit avait couru qu'un certain nombre de bords du canal avaient été emportés par le torrent qui déferla à la suite de la rupture des portes sous la poussée du Rapids Prince, mais on semble croire maintenant que personne n'a péri.

CONFLAGRATION

Istanbul, 6. — S. P. C. — Toutes les brigades de pompiers de la ville furent appelées hier soir pour combattre une conflagration dans le quartier musulman. Plus de 100 maisons furent consumées par les flammes. Finalement, on dut faire sauter des maisons à la dynamite, pour empêcher l'incendie de se propager dans le quartier plus moderne.

La foudre sur les Iles Britanniques

A la suite d'une chaleur torride qui a causé la mort de plusieurs personnes, la foudre a fait des sinnes.

DES INONDATIONS

Londres, 6. — S. P. C. — De violentes orages électriques, accompagnés de pluies torrentielles, se sont abattus aujourd'hui sur les Iles Britanniques et le nord-ouest de l'Europe.

Ces jours derniers, plusieurs personnes ont été frappées par la foudre en Belgique et deux autres ont succombé à une chaleur torride. Les dommages à la récolte sont considérables. Hier, 12 personnes furent tuées par la foudre dans le nord de la France.

On signale des inondations dans la vallée du Rhin, à la suite de pluies très abondantes. On ne rapporte aucune perte de vie; mais nombre de villages sont inondés et les communications ferroviaires interrompues en plusieurs endroits.

Ottawa, 6. — S. P. C. — La mauvaise température retient le colonel et Mme Lindbergh à Alavik. Les orages et le brouillard ont empêché leur départ pour Point-Barrow, Alaska, dit une dépêche reçue ce matin par le département de la Défense Nationale. Si le temps ne change pas, les époux Lindbergh seront obligés de rester plusieurs jours à Alavik.

Le garde-côte américain "Northland", qui transporte des provisions d'essence pour l'aviation du colonel, n'a pu atteindre sa destination. Il se tient à Ice Cape, où l'aviation viendra le rejoindre pour prendre de l'essence.

LES ELECTIONS DANS L'ILE DU PRINCE-EDOUARD

Elles ont lieu aujourd'hui. — L'hon. W. M. Lea a comme adversaire principal l'hon. J.-D. Stewart. — L'enquête sur la Beauharnois a figuré dans les discours.

LES CONSERVATEURS ONT CONFIANCE. Charlotteville, 6. — S. P. C. — Les électeurs de l'île du Prince-Edouard se rendent aujourd'hui aux bureaux de vote, afin de donner leur opinion sur le premier gouvernement dirigé par un fermier.

L'hon. W. M. Lea, qui vit au pouvoir voilà plus d'un an, est le premier agriculteur à diriger les destinées d'une province, où les fermiers forment 90 pour cent de la population. Son adversaire principal est l'hon. J. D. Stewart, chef des conservateurs, qui fut défait en 1927 sur la question de la prohibition par l'hon. A. C. Saunders, qui mena les libéraux à la victoire et qui démissionna ensuite en faveur de M. Lea.

Le temps étant superbe, on s'attend à un vote nombreux. Hier soir, la campagne électorale ne se fit guère qu'aux quartiers généraux de chaque parti, les deux chefs promettant la victoire à leurs partisans, sans parler du chiffre exact des sièges qu'ils comptaient prendre à l'adversaire.

Aucune question nouvelle importante ne fut soulevée durant la dernière semaine de la campagne. L'enquête sur la Beauharnois figura dans les discours, ainsi que plusieurs autres questions fédérales.

MGR GUERTIN

Manchester, 6. — S. P. C. — On apprend ici la mort de Mgr Guertin, troisième du diocèse, à la clinique de Morris-town, Pa., à l'âge de 71 ans. Mgr Guertin naquit à Nashua le 17 février 1860. Il fit ses premières études dans les écoles paroissiales de cette ville, suivit ensuite les cours du séminaire St-Charles à Sherbrooke et les termina au séminaire St-Jean, à Boston.

Les feux de forêts dans la Colombie

Les pluies continuelles ont amélioré considérablement la situation. — Des flammes sur un front de 15 milles.

Vancouver, 6. — S. P. C. — Des pluies continuelles, des vents moins forts permettent d'envisager aujourd'hui avec plus de calme la situation des feux de forêts dans la Colombie Anglaise. Un seul incendie, celui d'Olivier, dans la vallée d'Okanagan, est encore à redouter. Hier soir, de nombreuses équipes de travailleurs furent envoyées pour arrêter la marche des flammes.

L'incendie d'Olivier commença voilà plusieurs jours. Il fut assez facilement contrôlé au début; mais des vents violents lui donnèrent ensuite une activité grandissante. Avancant rapidement, les flammes firent bientôt rage sur un front de 15 milles, obligeant toute créature à fuir. Les récoltes, les bestiaux et de nombreuses maisons ont été détruites.

A Brookmere, l'incendie, qui empêcha les trains de circuler et interrompit les communications téléphoniques, a été contrôlé. Le service ferroviaire est rétabli.

ASCENSIONS DANS LA VALLEE DU TONKIN

Jasper Park Lodge, 6. — Spécial au Progrès. — Un groupe d'alpinistes canadiens et américains, ayant à sa tête Cyril G. Wates d'Edmonton, Alberta, se proposent de faire, cette semaine, l'ascension des plus hauts pics de la vallée Tonkin, dans le parc National Jasper, y compris le Bastion, la Tour et le Mont Geikie, hier, deux de ces alpinistes, le Capitaine E. R. Gibson et C. Landerson, d'Edmonton ont fait l'ascension du Mont Edith Cavell dans le temps remarquable de huit heures.

Des Doukhobors émigreraient en Canada

De 20,000 à 30,000 membres de cette secte viendront en Canada avant longtemps, a affirmé Peter Veregin.

FORMALITES REMPLIES

Winnipeg, 6. — S. P. C. — Peter Veregin, chef des Doukhobors, déclarait hier soir que de 20,000 à 30,000 membres de cette secte émigreraient au Canada "avant longtemps". Il ajouta que les Doukhobors, déjà installés dans l'ouest, se chargeraient de l'entretien des nouveaux immigrants; mais il ne dit pas dans quelle province il comptait les établir.

Veregin ajouta que toutes les conditions posées par le département de l'Immigration seraient remplies et que toutes les mesures nécessaires pour l'installation des nouveaux colons avaient déjà été prises. On leur fournirait les fermes, les maisons, le bétail et tous les instruments aratoires nécessaires. Les nouveaux colons ne seraient pas à la charge publique, affirmait Veregin.

Ce mouvement considérable commencera aussitôt toutes les formalités remplies. Les nouveaux arrivés seront probablement distribués dans les différents centres de leurs corréligionnaires dans le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie Anglaise.

Veregin déclarait en outre que les Doukhobors n'ont jamais été à la charge de personne. Malgré la crise actuelle, ils ne doivent rien à personne et paient tous les impôts.

Il demanda au peuple canadien de faire preuve de christianisme et d'humanité en accueillant avec sympathie les nouveaux colons.

Mlle JOHNSON ATTERRIT A TOKIO

Tokio, 6. — S. P. C. — Mlle Amy Johnson, aviatrice anglaise, atterrit aujourd'hui à l'aérodrome Tachikawa à 5 h. 17 p.m., soit 3 h. 17 a.m. de notre heure, venant par petites étapes d'Ankietterre. Elle était accompagnée de son mécanicien S. Humphries.

Mlle Johnson, première aviatrice à venir de Londres ici, en traversant la Sibérie, a fait le trajet en 10 jours et demi, battant de quelques heures le record établi par l'aviateur japonais Seiji Yeshihara.

Les autorités japonaises et anglaises accueillirent Mlle Johnson et son mécanicien à leur arrivée de Ségoul, Corée. Les aviateurs américains Pangborn et Herndon vinrent également la féliciter à l'aérodrome.

L'inégalité des hommes sur la terre est un mystère inexplicable en dehors de la foi, inégalité nécessaire, inévitable. Quoi que l'on fasse, il sera toujours impossible d'unir ces deux termes extrêmes, les premiers et les derniers, les grands et les petits, si l'on ne met au milieu d'eux l'Évangile et la croix: la croix, la seule arche d'alliance; l'Évangile, l'unique traité de paix.

PIE X.

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Si courte que soit la vie, vous laissez longtemps après vous le bien ou le mal dont vous aurez rempli vos jours. N'eussiez-vous gâté qu'un cœur, combien en gâtera-t-il d'autres? N'eussiez-vous préservé qu'une âme, combien d'âmes ne préservera-t-elle pas?

LOUIS VEUILLON.

JEUDI, 6 AOUT 1931

Il faut inscrire aux programmes un article sur l'électricité

La question du jour. — L'enquête sur la Beauharnois. — Une heureuse impuissance de la législation. — Les provinces et le pouvoir central. — La réorganisation de la Beauharnois, les taux de l'électricité et les partis politiques. — L'électeur votera sur des principes et non sur des couleurs.

Il n'y a plus qu'une question importante, qu'une conversation de mise: les élections. On en discute sur les seuls plus humbles; on fait de la stratégie électorale dans les quartiers généraux de tous les camps. L'appel au peuple occupe tout l'écran de l'actualité.

Sur tout le reste, le silence règne. L'enquête sur la Beauharnois elle-même, qui prenait allure de scandale, il y a une semaine, semble maintenant s'être tenue en 1900. On a tort pourtant de la renvoyer à d'aussi anciennes kalendes. C'est le temps des élections; plus que jamais c'est l'heure d'en parler.

L'ordinaire pékin qui détourne quelques milliers de dollars pour s'en jouer est galamment mis à la géole. L'autre qui brasse les millions et fait sauter d'impudents profits trouve des lois pour le protéger.

Après l'enquête sur la Beauharnois, un long rapport a dit qu'il fallait blâmer les organisateurs de leur administration. Quand il s'est agi de restitution, la législation ne pouvait plus rien.

Cette heureuse impuissance sert les partis politiques. Il apparaît que l'un et l'autre avaient reçu certaines sommes, proportionnées à leur influence, de la compagnie électrique. On tient à cette chaîne dorée, alors même qu'elle est brisée.

L'enquête, telle quelle, a ébranlé les digues de la Beauharnois. On s'est hâté de leur mettre un appui: on a déclaré l'entreprise d'intérêt national.

La réorganisation, cependant, n'est pas encore un fait accompli. Que faire de ces vastes débris?

On a suggéré l'étatisation. D'aucuns ont immédiatement songé à la nationalisation par le gouvernement fédéral. Et pourquoi? Si elle doit se faire, c'est au Québec à l'entreprendre.

Une coutume s'est établie de renforcer le pouvoir central au détriment des provinces. Elle ne se base pas sur l'esprit de la Confédération. Le Haut et le Bas-Canada ont librement consenti à s'unir aux groupements maritimes. D'un commun accord, ils ont concédé une certaine autonomie au pouvoir central. Il s'ensuit que, si un litige survient entre celui-ci et ceux-là, les provinces jouissent des premiers droits.

Si donc, dans le cas de la Beauharnois, la nationalisation se pose, options plutôt pour le Québec que pour le pays entier.

Une chose est certaine: c'est qu'il faut remettre sur pied la vaste entreprise de la Beauharnois et de cette question les partis politiques, actuellement en lice, ne sauraient se désintéresser. Elle appelle immédiatement le problème de l'électricité et de ses taux élevés.

Avant que la campagne électorale soit trop avancée, avant que les cris de ralliement ne soient stéréotypés, il importe que conservateurs et libéraux disent ce qu'ils pensent de la Beauharnois et qu'ils ajoutent à leur programme un article sur l'électricité.

Trop de batailles politiques se sont faites autour d'expressions vides, de mots dénués de sens; on pourrait bien une bonne fois les livrer autour d'initiatives bien réalisables, on pourrait combattre sur des principes sérieux. Qu'on s'occupe par exemple de la question de l'électricité et de la Beauharnois.

Si on se refuse à nationaliser cette compagnie, qu'on fasse de la Commission des Services publics autre chose qu'une organisation sans vie. Qu'on lui donne des pouvoirs plus considérables, qu'elle agisse et ne se contente pas d'exister.

La question de l'électricité doit être inscrite aux programmes politiques. Que les deux partis — ou le plus sage — expriment là-dessus une opinion, qu'ils énoncent la ligne de conduite qu'ils entendent suivre. Les électeurs pourront se prononcer sur des idées, et non plus sur des couleurs.

Dominique BEAUDIN.

DANS NOTRE EMPIRE DU NORD

Les gens de cœur, ceux qui veulent établir leurs enfants, même s'ils ne sont pas riches, parce qu'ils peuvent les établir dans ce qui coûte cher, tous ceux enfin qui ne veulent plus être inquiétés du lendemain, feraient bien de jeter un coup d'œil sur les terres de notre empire du Nord.

Il y a maintenant par exemple se rendre à la Reine, en Abitibi, et faire une petite visite à la ferme de M. Alphée Richard.

On y trouverait leur voyage, car une visite à la ferme de M. Richard vaut toute une tournée de bons conseils, aussi bien sur la tenue d'une maison, que sur la façon de défricher la terre et de la cultiver.

M. Alphée Richard quitte il y a treize ou quatorze ans l'une des paroisses de la Beauce pour aller tenter fortune en Abitibi.

On nous apprend qu'il valait alors moins d'un million de dollars.

Depuis son arrivée, M. Richard seconde par ses enfants, de solides gaillards qui n'ont pas peur du travail, a fait du défrichement, du labour, des bâtisses. Il a même une grande étable qui a coûté au bas mot \$6,000. Il y a de beaux troupeaux d'animaux. C'est un décoré de la médaille du Mérite Agricole. Bref

c'est un "habitant" comme voudraient bien l'être des milliers de fermiers des vieilles paroisses. M. Richard n'a pas fait de miracles. Il a tout simplement travaillé avec intelligence.

Dans le pays qu'il habite, sur de bonnes terres que le gouvernement donne, où il aide les familles à s'établir, des centaines de bonnes familles canadiennes trouveraient à se placer avantageusement. Et le service de Colonisation, Chemin de fer National du Canada, Montréal, favoriserait leur voyage.

LA RIME

La rime est un oiseau-mouche qui pour un rien s'affaïouche. Fuyant la main qui le touche Et sujet au vertige. Mais on la rend familière. On la met dans sa volière. Quand on s'appelle Molière. Ou qu'on est Victor Hugo.

Amédée Pommier.

L'ESPRIT D'AUJOURD'HUI

— Tu aurais dû courir dans d'autres magasins... le sucre y est peut-être moins cher?

— Non, aussi cher partout. Les marchands ont fait l'union surcrist.

BILLET

La méthode lacrymogène

C'est indiscret qu'on fasse rire autrui s'il ne le désire point et tout autant si c'est aux larmes qu'on l'amène contre son gré. Ainsi a fait cet étudiant allemand qui lança une bombe lacrymogène dans une assemblée, où l'on exposait des idées qui n'étaient pas les siennes.

Alors chacun des auditeurs s'est mis à pleurer, mais sans en savoir la cause. Cette grosse farce d'écolier maboule révèle des mœurs violentes. Certaines gens, surtout jeunes, surtout depuis la guerre, sont ainsi faits qu'ils ne peuvent supporter la contradiction sans sauter, poings crispés, à la gorge de l'adversaire. Leur zèle en faveur de ce qu'ils croient être la vérité est pour eux affaire de coups de poings et de coups de bâton. Ils veulent persuader par le knout et par bombe lacrymogène. On les voit opérer hors de toute mesure et tous les mobiles ou ils obéissent leur viennent non de leur raison mais de leurs nerfs.

Il s'agit de certaines victoires politiques est la dedans. La clef de certaines fortunes foudroyantes, ne la cherchez pas ailleurs. On fait son chemin, si l'on est une brute, à coups de bottes, comme d'autres, s'ils ont l'esprit vif et des connaissances, le veulent faire avec du talent. Et avec la première méthode on réussit, croyez-le bien, à l'ordinaire mieux qu'avec la seconde.

LE FLANEUR.

Sur le Pont de Ste-Anne

Si le pont de Ste-Anne était construit, comme il servirait aux cardinaux qui iront plaider sur la Côte Nord.

A la prochaine campagne, nous l'aurons, c'est promis et promis avant l'élection.

Nous suggérons aux deux partis en lice dans le Québec de rédiger leurs programmes et de l'adresser à tous les électeurs.

Et dans ce programme, il ne faudra pas oublier un article sur la Beauharnois.

Un article sur l'observance du dimanche, un autre sur l'enseignement agricole, cinquante chapitres sur les promesses électorales et une promesse que les promesses seront réalisées.

A une assemblée récente, le candidat, grimpé sur le perron de l'école, était entouré d'une troupe d'enfants. "Laissez venir à moi les petits enfants", semblait-il dire.

Et le 24, il dira: laissez venir à moi tous les votants.

La campagne électorale a commencé en même temps que le marathon Peter Dawson. Eloquente coïncidence!

M'est avis que les deux partis peuvent perdre le 24: les uns en se faisant "rafler" un grand nombre de sièges et les autres en n'en prenant pas assez pour saisir le fromage.

Disraeli disait: Il y a trois formes de mensonges: le mensonge ordinaire, le parjure et la statistique. On pense tout de suite au dernier recensement.

JEAN-BAPTISTE

LE MENAGE CALMO

Elle. — Un tailleur! C'est le costume de mes rêves!

Lui. — Comment, le costume de mère Eve! Je croyais que notre mère Eve avait un costume encore plus simple!

BIEN SUR

— Mort, le gros Bob? Non? Et de quoi?

— Oh! de mort naturelle: un accident d'automobile.

A LA CASERNE

D'un soldat parisien.

— Moi, j'veux bien obéir, mais j'ai pas qu'on me commande!

L'Étoile de l'Acadie

La fête de l'Assomption approche, et donc aussi la fête nationale des Acadiens, que nous comptons célébrer avec solennité au Lac-Bouchette le dimanche 16 août. Avec l'honorable sénateur Poirier, saluons l'Étoile de l'Acadie qui brille d'un doux éclat sur la malheureuse terre de ses aïeux.

Au-delà de la nue et du firmament Brille d'un doux éclat une étoile bénie; Les rayons qu'elle verse, ineffable harmonie, Sont comme un sourire de Dieu.

Saluons ce peuple martyr avec un affectueux respect, une admiration attendrie et un inlassable espoir. L'Acadie! écrit naguère Albert Larriue, après une longue tournée de six années à travers le Canada, "ne la cherchez pas sur la carte."

Le mot Acadie si harmonieux, si français, a été rayé de la géographie par les Anglais, maîtres du pays; mais les Acadiens sont encore là, et pour eux ce pays reste toujours l'Acadie. Que sont les Acadiens? Ce sont des Français, des Bretons, des Vendéens, des Saintongeais et des Basques établis dans les Provinces Maritimes depuis Henri IV. Leur histoire ressemble à un conte de fées.

Lorsque les Anglais se furent emparés de ce lambeau de continent, ils voulaient malgré la promesse faite en chasser ces maudits français, cette poignée de mauvais sujets. Ils étaient 12,000 environ. En réalité, le flot était de s'emparer de leurs terres.

Voici le moyen qui fut employé. On arma de gros vaisseaux, sur lesquels on embarqua les Acadiens, ayant soin de séparer les enfants de leurs mères, les femmes de leurs époux, en un mot disloquant toutes les familles. Puis, à force de voiles, on les éloigna de la côte, pendant que leurs maisons étaient incendiées devant leurs yeux.

Après huit, dix, quinze jours de traversée, on les déposa par petits paquets, sans argent sans abri, tout le long du littoral, jusqu'en Louisiane.

L'histoire et la prospérité ont dit que c'est là le plus grand crime qui ait jamais été préparé et accompli par des hommes, et que l'Angleterre ne pourra jamais effacer cette souillure qui la déshonore.

Mais la Providence n'avait pas dit son dernier mot et l'Étoile de l'Acadie veillait sur son peuple cher.

Aujourd'hui, chose incroyable! les Acadiens dont le nombre, lors de la dispersion était de 12,000, se chiffrent à 225,000. Tous parlent français, tous sont catholiques malgré l'isolement, malgré le milieu, malgré le flot anglo-saxon qui menace toujours de les submerger et de les submerger jamais. Ils ont désormais un grand nombre de prêtres, de religieux et de religieuses, deux évêques, une légion d'hommes de profession; ils ont même leurs représentants au Parlement et, il n'y a pas longtemps, un des leurs était premier Ministre du Nouveau-Brunswick.

Il nous souvient qu'étant missionnaire à Ristigouche, et ayant fréquemment l'occasion de prêcher en Acadie, nous trouvions dans presque toutes les familles, à la place d'honneur, à côté du crucifix, une gravure accrochée au mur: La Dispersion des Acadiens. Rien de plus touchant. On y voit des enfants, des mères, des vieillards en pleurs, gardés au bord du rivage par des soldats anglais, balottés au fusil. Au loin on distingue les gros navires sur lesquels on va les embarquer. Quand ils parlent entre eux de ce drame affreux de la dispersion, les Acadiens disent: "C'était à l'époque du grand dérangement."

Le grand dérangement Voilà ce dont on parle encore et dont on parlera toujours dans les veillées acadiennes, au coin du feu. Les Acadiens pardonneront; que dis-je! Ils ont déjà pardonné, attendu, me disait un jour l'un d'eux, "que notre religion est une religion de pardon"; mais ils ne pourront jamais oublier.

Il ont un drapeau et un chant national. Leur drapeau, c'est le drapeau français, tricolore, avec une étoile dans le haut, l'étoile de la Vierge. Leur chant national c'est l'Ave Maria Stella.

En ces dernières années, des groupes d'Acadiens ont quitté temporairement le pays de leurs ancêtres pour chercher ailleurs au Canada le pain de leurs familles. Un bon nombre se sont fixés dans la région du Saguenay et du Lac-St-Jean.

Nous souhaitons que le dimanche 16 août, en la solennité de l'Assomption et à l'occasion de leur fête nationale, les Acadiens se rendent en foule au Lac-Bouchette au pied de la Grotte de Notre-Dame de Lourdes. Ensemble nous tournerons nos regards vers l'Étoile de l'Acadie et nous chanterons de toute notre âme l'Ave Maria Stella.

P. CASIMIR.

O. M. CAP.

LE BON MECANICIEN.

Sur un petit chemin de fer, dit d'intérêt local, une locomotive hétéroclite et poussive parcourt son itinéraire avec un parfait mépris de l'horaire.

Le train, ce jour-là, filait doucement sans bruit. Un des voyageurs demanda: — Qu'est-ce qu'il a donc, aujourd'hui, le "torillard"? On est moins sévère que d'habitude.

Une brave compagnie se mit à sourire dans son coin et répondit: — J'ai bien ça, moi... Et j'ai aussi qu'il ira comme ça jusqu'au bout.

— Comment le savez-vous? Alors, montrant un cent d'œufs dans un panier posé à côté d'elle, sur la banquette: — J'ai promis au mécanicien d'y en donner six s'il arrivait sans qu'en ait cassé.

L'APRES-GUERRE

— Faut pacifier.

— Non, faut pas s'y fier!



MURRAY BAY (LA MALBAIE)

On Dirait Un Coin de la Vieille Normandie

Paysages normands. Coutumes normandes. Population pittoresque. C'est dans cette campagne savoureuse qu'on trouve l'ultra-moderne Murray Bay, le Newport du Canada et sa plage la plus fashionable.

Trains commodes, via Québec, pour Murray Bay, Les Ebouléments, St-Iréné, Baie St-Paul et Ste-Anne de Beaupré, ce fameux sanctuaire où convergent les pèlerins du monde.

Ste. Anne DE BEAUPRE

CANADIEN NATIONAL

Les détails peuvent être obtenus de l'agent de billet, à la station.

CARTES PROFESSIONNELLES.

Architecte

Lamontagne, Gravel & Brassard ARCHITECTES TÉLÉPHONE 356-ÉDIFICE GIROUX CHICOUTIMI

Avocat

BOULIANNE & PELLETIER AVOCATS ADJ. BOULIANNE, S. A. L. L. JEAN PELLETIER, S. A. L. L. TÉL. 696 193, RUE RACINE, CHICOUTIMI

GOSSELIN & GOSSELIN AVOCATS 7, AVENUE LAFONTAINE CHICOUTIMI — TÉLÉPHONE 296

ADOLPHE ROUTHIER, L.L.C. AVOCAT 244, RUE RACINE, CHICOUTIMI TÉLÉPHONE 550

Dentiste

DR PAUL RIVERIN DENTISTE 255, RUE RACINE, VOISIN DU THÉÂTRE, CHICOUTIMI TÉL. 930 — RÉSIDENCE 890 BUREAU OUVERT DE 7 À 8 HEURES LE JOIR

Ingénieur-Civil

J.-E.-A. MCCONVILLE INGÉNIEUR CIVIL ET ARCHITECTE-GÉOMÈTRE MEMBRE DE LA CORP. DES ARCH. GÉOMÈTRES DE QUÉBEC ET DE LA CORP. DES ING. PROFES. DE QUÉBEC, ANCIEN PROFESSEUR DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE MONTRÉAL, CHICOUTIMI

Notaire

HENRI GIRARD, N.P. SYNDIC AUTORISÉ BUREAU: 267, RUE RACINE TÉL. SAG.-QUÉ. 688 — CHICOUTIMI

PHILIPPE HARVEY NOTAIRE BUREAU: 185, RUE RACINE, CHICOUTIMI TÉL. BUREAU 910 — TÉL. RÉS. 672

CARTES D'AFFAIRES

Assurances

Le Crédit Saguenayen Ltée ASSURANCES GÉNÉRALES FEU-VIE-ACCIDENTS RESPONSABILITÉ PATRONALE — ASSURANCE AUTOMOBILE Bureaux: 7, Ave Lafontaine, CHICOUTIMI

ALBERT LEMIEUX ASSUREUR FEU, VIE, ACCIDENTS, AUTOMOBILES, GLACES, GARANTIES

Camionneur

EDMOND CÔTÉ CAMIONNEUR APPAREILS POUR DÉMÉNAGER LES PIANOS ET LES COFFRES FORTS PRIX MODÉRÉS 6, RUE PARENT CHICOUTIMI-EST

Comptable-Auditeur

FRS PARADIS COMPTABLE-AUDITEUR COURTIER-ASSURANCE 38, AVENUE MORIN, CHICOUTIMI TÉLÉPHONE 414

Comptable-Liquidateur

WILLIE DUFOUR SYNDIC AUTORISÉ-COMPTABLE ET LIQUIDATEUR RÈGLEMENT DE FAILLITE, CONCORDATS, COMPROMIS DE TOUTES SORTES, COLLECTION DE COMPTES, RÈGLEMENTS DE DÉBILITATION GRATUITE POUR TOUTE AFFAIRE. 142, RUE PRICE, CHICOUTIMI-CENTRE TÉL. 251-CASIER POSTAL 142

Morin, Barry, Côté & Marceau COMPTABLES ET LIQUIDATEURS FINANCIER BUILDING 105, DE LA MONTAGNE, QUÉBEC

Hôtel

HÔTEL CHICOUTIMI LE PLUS GRAND DE LA RÉGION CHAMBRES CONFORTABLES, ÉAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE, CUISINE SOignée, SALLES D'ÉCHANTILLONS POUR MM. LES VOYAGEURS RUE RACINE TEL: 334 CHICOUTIMI

Maison de Gros

Dominion Fish & Fruit Ltd. SPÉCIALITÉS: BANANES, POMMES, ORANGES, LÉGUMES, BEURRE, ŒUFS, FROMAGES, POISSONS FRAIS, SALÉ, FUMÉ. ENTREPÔT: 278, RUE RACINE CHICOUTIMI — TÉL. 287

Manufacturiers

ÉMILIE COUTURE FORGE GÉNÉRALE FERRONNERIE D'ART-TRAVAUX MÉCANIQUES SOUDURE AUTOGENE CABINETS DE CAMIONS - CARROSSERIES ESCALIERS EN FER 119, RUE CARTIER-TÉLÉPHONE 211 CHICOUTIMI

Saguenay Furniture Co.

FABRIQUE DE MEUBLES BOULEVARD RIVIÈRE-DU-MOULIN CHICOUTIMI TÉL. 408 NOUS SOMMES INSTALLÉS ET PARFAITEMENT OUTILLÉS POUR LA FABRICATION DES MEUBLES DE TOUTS GENRES. NOUS GARANTISSONS TOUTS NOS MEUBLES. — NOS PRIX SONT TRÈS CHERS. ENCOURAGEZ UNE INDUSTRIE LOCALE

Mécanicien

ARTHUR-G. LEBEL MÉCANICIEN SPÉCIALISTE VOUS RÉPARERA LES APPARELS DE PRÉCISION DE TOUTS GENRES, AVEC UNE GARANTIE-PRIX MODÉRÉS S'ADRESSER: A.-G. LEBEL 31, RUE STEURVILLE — TEL. 1014 — CHICOUTIMI-OUEST

Encouragez nos annonceurs

VOULEZ-VOUS?

VOULEZ-VOUS pas refaire vos forces physiques et morales? Vous constaterez que l'on est beaucoup plus près de Dieu loin de la fièvre des cités, n'ayant autour de soi que la verdure, sur sa tête le ciel aux teintes changeantes, et pour charmer les oreilles les musiciens du bon Dieu et qui sait, la Vierge du Lac Bouchette fera peut-être pour vous un prodige, d'ordre spirituel ou d'ordre temporel, si vous en avez besoin. Que puis-je faire? Venez juger par vous-même, c'est encore le meilleur moyen de constater la véracité de ces dires.

Paul de LONGPRE.

INVENTIONS

MANUEL TRAITANT DES BREVETS, MARQUES DE COMMERCE, ETC. MARION & MARION 104, RUE UNIVERSELLE, MONTRÉAL

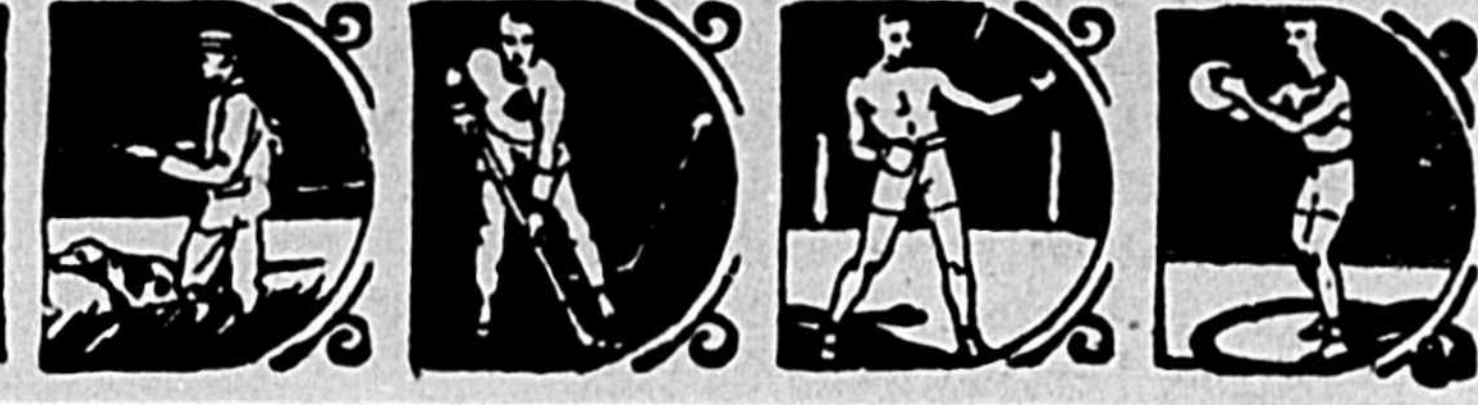
GRATIS AUX INVENTEURS NOUVEAU MANUEL TRAITANT DES BREVETS, MARQUES DE COMMERCE, ETC. ALBERT FOURNIER 27, RUE STE-CATHERINE E. MONTRÉAL

LES ASSOCIATIONS CATHOLIQUES

Varsovie. — La Jeunesse polonaise est groupée en majeure partie dans "l'Association de la Jeunesse polonaise" qui est actuellement une des plus nombreuses Sociétés, car elle compte près de 140,000 membres. Dans les centres ouvriers existent des cercles de Jeunesse ouvrière catholique appelés: "Odrodzenie, Renaissance". En outre, les jeunes catholiques font partie de diverses organisations telles que: "Jeunesse de toute la Pologne, "Juventus Christiana", etc. Quarante-vingt-dix pour cent de la jeunesse des écoles adhère aux associations catholiques.



PAGE DU SPORT



MARATHON DE LA SALLE GEORGES

Aucune équipe ne sera acceptée après le 19 août. — Les équipes qui sont actuellement enrégistrées. — Les prix probables.

PRIX SPECIAL DE M. A. PROULX

Déjà plusieurs équipes sont enrégistrées pour la course à relais devant avoir lieu le 23 courant.

La première équipe devra partir de l'église de Kénogami, dimanche, le 23 courant, à 1 h. p.m. et les autres équipes à 3 minutes d'intervalle.

Les équipes enrégistrées à date se composent comme suit :

H. Lessard & Frère, Enrg. (Centre) 1 — Gérard Boivin et Léopold Trucson.

Greenshield Co. (par J.-D. Leblond) 2 — J.-L. Lafleur et P.-E. Rivierin.

Les meilleurs frappeurs

	G	AB	R	HN	PCT.
Ruth, Yankees	95	355	96	136	.383
Simmons, A.S.	105	423	89	161	.381
Webb, Red Sox	101	393	72	145	.369
Davis, Phillies	84	270	1	95	.352
Grimm, Cubs	97	344	44	118	.343
Klein, Phillies	102	416	90	142	

Les coups de circuit

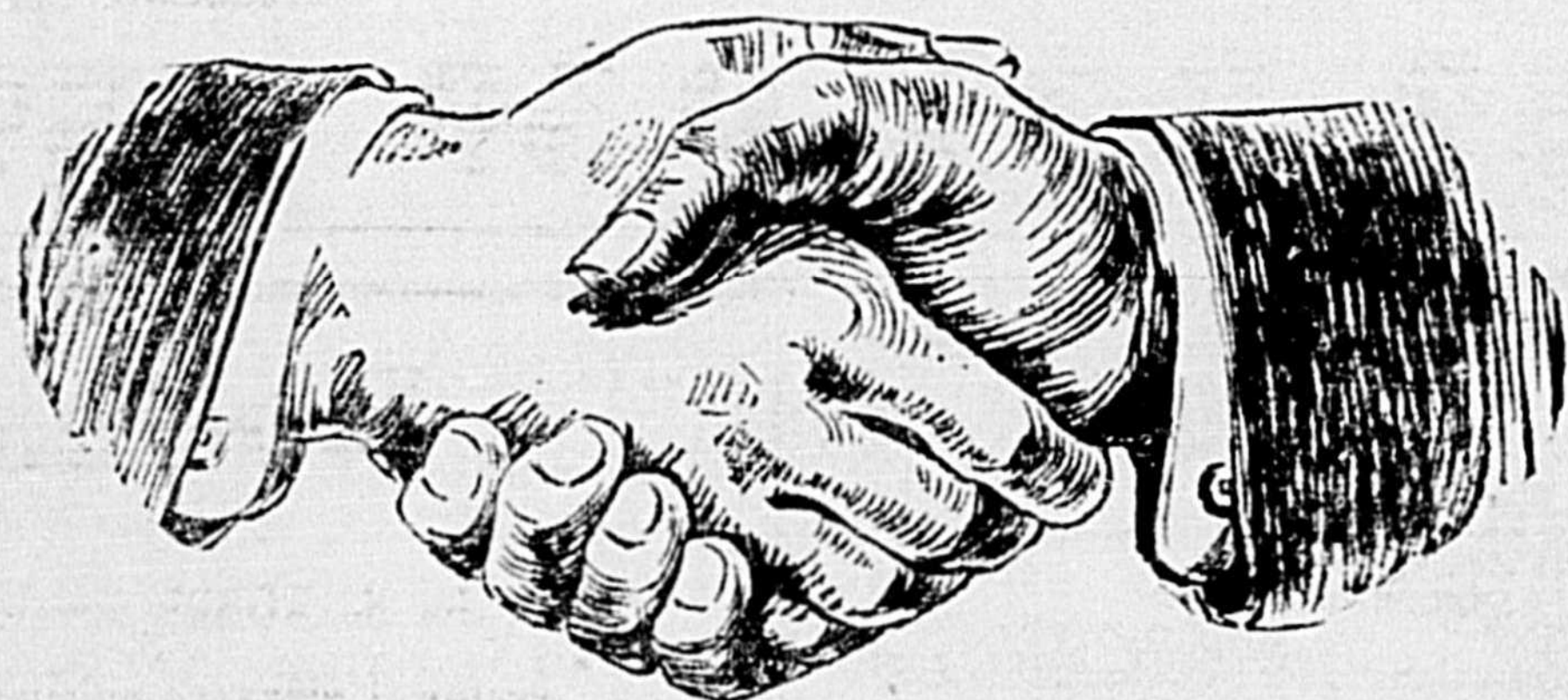
Gehrig, Yankees	31
Ruth, Yankees	29
Klein, Phillies	24
Foxx, Athletics	21
Averill, Indians	20
Ott, Giants	17
Simmons, Athletics	17
TOTAL DES LIGUES	
Américaine	404
Nationale	355

BOVRIL

fait de délicieux SANDWICHES

Ajoutez-en un peu au fromage à la crème ou au beurre dont vous faites les sandwiches

TOUS LES CANADIENS-FRANÇAIS



SE DONNENT

LA MAIN!

Pour faire grande et prospère, la seule brasserie essentiellement canadienne-française et en dehors du Trust.

LA BRASSERIE CHAMPLAIN

LIMITÉE

MANUFACTURANT

LA BIÈRE

Champlain

"La Conquérante du Jour"

--- ET LE ---

PORTER CHAMPLAIN

UN VRAI PAIN LIQUIDE

EN DEHORS DU TRUST

Distributeur pour Chicoutimi, Jonquière et St-Joseph d'Alma

M. JOHN MURDOCK, Chicoutimi

Téléphones: Bureau, 403. Résidence, 268.

LE MARATHON PETER DAWSON

Québec, 6 — S. P. C. — Arthur Newton et Pete Gavuzzi se trouvaient de nouveau en tête des autres équipes hier soir, à la suite de l'étape particulièrement dure de 82 milles, courue entre Thetford-les-Mines et la Vieille Capitale. Ils arrivèrent au but 30 minutes avant leurs plus proches concurrents, les Finlandais Fager et Jokela.

Ray et McNamara sont toujours en troisième position; mais ont perdu une partie de l'avance qu'ils avaient sur Hoey et Wantinen, qui finissent en troisième place hier.

Newton et Gavuzzi franchirent la

distance en 9:17:25, avec un total de 30:58:28; Fager et Jokela, en 9:58:30, avec un total de 32:28:57; Ray et McNamara, en 10:49:40, avec un total de 34:02:27; Hoey et Wantinen, en 10:25:00, avec un total de 35:08:42; Desroches et Richman, en 10:49:40, avec un total de 36:45:55.

Kelly et Wycoff abandonnèrent la partie hier, épuisée par la chaleur. Sept équipes sont parties de la Place Jacques-Cartier ce matin pour le retour. Elles se rendent à Ste-Anne-de-la-Pérade, située à 58 milles de distance.

LE BASEBALL

BASEBALL, par Gayle Talbot, de la "Presse Associée".

Larry French, des Pirates est en train de se tailler une réputation enviable parmi les meilleurs lanceurs des deux ligues. S'il continue le record commencé au milieu du mois dernier, French a bien des chances de se voir déclarer le meilleur gaucher de la Ligue Nationale.

L'an dernier, il ne put faire mieux que de gagner 17 parties sur 35. Sa tenue dans la boîte depuis quelque temps est le secret de l'avancement de toute l'équipe. Hier, il triompha des Cardinals par 5 à 4 en 12 reprises, sa 5ième victoire consécutive.

La victoire sembla pencher fortement du côté des champions à un moment donné. Durant les 3 premières reprises, les Cardinals complètent 4 points; mais à partir de ce moment French les tint à sa merci. Ses camarades égalisèrent les points plus tard et complètent le point décisif à la 12ième reprise.

Trois lanceurs du Pittsburgh furent envoyés sur le monticule durant la deuxième partie; mais les Cardinals cognèrent 23 fois en lieu sûr et gagnèrent par 16 à 2. Bill Hallahan tint 7 coups sûrs bien espacés. Grâce aux Giants, qui se firent

battre par 6 à 2 par les Robins, les Cubs se trouvent en deuxième place, après leur triomphe contre les Reds par 3 à 2. Vince Barton frappa un coup simple qui fit rentrer Blair avec le point décisif à la 9ième reprise.

Les Giants ne purent rien contre les balles de Heimach, après la première reprise, alors qu'ils comptèrent 2 points. Une erreur de Hunnefield permit aux Robins de compter 4 points, alors qu'il y avait deux hommes de morts.

Le coup de circuit de Berger, avec 2 hommes sur les buts, à la 6ième reprise permit aux Braves de gagner contre les Phillies, par 6 à 3. Seibold tint les Braves à 0 pendant 7 reprises. A la 8ième, Arlett et McCurdy cognèrent un coup de circuit.

Les Yankees et les Red Sox fournirent l'intérêt de la Ligue Américaine, jouant deux parties. MacFayden gagna par 5 à 1 dans la première mais Ruth, Gehrig et Cie revinrent à la charge dans la deuxième et New York gagna par 4 à 1. Ruth cogna son 29ième coup de circuit avec un homme sur les buts et Gehrig son 31ième.

Sept lanceurs furent malmenés sans pitié dans la première partie des Tigers à Cleveland, les visiteurs gagnant par 11 à 8. Trois furent employés par les gagnants et 4 par les perdants.

Vedettes de la ligue majeure

LIGUE NATIONALE

Au bâton : Davis, Phillies, 352; Grimm, Cubs, 343.

Points comptés par : Klein, Phillies, 90; English, Cubs, 76; Cuyler, Cubs, 76.

Points comptés sur coups de : Klein, Phillies, 85; Hornsby, 78.

Coups sûrs : L. Waner, Pirates, 144; Klein, Phillies 142; Herman, Robins, 142.

Deux-buts : Hornsby, Cubs, 35; Adams, Cardinals, 34.

Trois-buts : Traynor, Pirates, 14; Terry Giants, 14.

Coups de circuit : Klein, Phillies, 24; Ott, Giants, 17.

Buts volés : Frisch, Cardinals, 13; Cuyler, Cubs, 12.

Lanceurs : Haines, Cardinals, gagnés 9, perdues, 2; Bush, Cubs, gagnés 10, perdues 3.

LIGUE AMERICAINE

Au bâton : Ruth, Yankees, 383; Simmons, Athletics, 381.

Points comptés par : Gehrig, Yankees, 108; Ruth, Yanks, 95.

Points comptés sur coups de : Gehrig, Yanks, 116; Ruth, Yanks, 112.

Coups sûrs : Simmons, Athletics 161; Webb, Red Sox, 145.

Deux-buts : Webb, Red Sox, 51;

Résultat des parties

LIGUE INTERNATIONALE

Toronto 000 100 010—2 6 1

Jersey City 100 000 002—3 9 1

Baltimore Barnes et Stack; Fullerton, Perkins et Morrow.

Première partie: Montréal 001 001 020—4 9 0

Baltimore 000 002 000—2 7 0

Thormahlen et Head; Cascarella et Hargrave.

Deuxième partie: Montréal 000 000 0—0 4 0

Baltimore 100 000 1x—2 4 0

Claset et Niebercall; Weaver et Hargrave.

Rochester 000 000 000—0 5 1

Newark 088 100 0—2 8 1

Mamuxu et Hargreaves.

Buffalo 320 100 000—6 10 2

Reading 104 331 30x—15 20 0

Wilson, Michaels, Bloomer et Pytlak; Griffin et Leggett.

ASSOCIATION AMERICAINE

Partie du soir

Milwaukee 2 4 4

A Indianapolis 4 8 3

Première partie: Kansas City 5 11 1

A Louisville 6 14 3

St. Paul 8 11 0

A Toledo 3 6 2

Minneapolis 5 12 1

A Columbus 6 9 2

LIGUE NATIONALE

Cincinnati 010 000 100—2 8 2

Chicago 000 101 001—3 11 1

Kolp, Carroll, Johnson et Styles, Warneke et Hemsley.

Brooklyn 001 401 00—6 9 0

New York 200 000 000—2 7 2

Morrell et Hogan.

Première partie: St. Louis 013 000 000 000—4 12 3

Pittsburgh 000 310 000 001—5 11 0

Rhem, Lindsey et Mancuso; French et Grace.

Deuxième partie: St. Louis 001 083 220—16 23 1

Pittsburgh 100 001 00—2 7 0

Hallahan et Wilson, Mancuso, Wood, Osborn, Swetonic et Phillips.

Boston 000 103 020—6 14 0

Philadelphie 000 000 030—3 7 0

Seibold et Bool; J. Elliott, Scheller et McCurdy.

LIGUE AMERICAINE:

Cleveland 210 002 012—3 8 0

Detroit 301 000 34x—11 14 2

Brown, Harder, Jablonowski, Connally et Sewell; Sorrell, Sullivan, Uhle et Hayworth, Grabowski.

Première partie: New York 100 000 000—1 10 4

Boston 210 100 10x—5 12 3

Pennock et Dickey; MacFayden et Berry.

Deuxième partie: New York 002 000 110—4 13 0

Boston 000 000 001—1 7 0

Rhodes, Johnson et Jorgens; Lisenber et Berry.

ASSOCIATION AMERICAINE

Deuxième partie: Kansas City 4 10 0

Luolville 2 6 1

LES CHEVALIERS DE COLOMB A LA PRATIQUE

Les Chevaliers de Colomb ont eu une pratique hier soir au parc Caron. Ils s'appretent à battre l'équipe de Baseball de Chicoutimi. La partie se jouera dimanche au profit de la Colonie de Vacances.

Comme l'équipe des Chevaliers n'est pas encore complètement constituée, ils invitent leurs compagnons de la Baie des Ha! Ha!, de Jonquière et d'Arvida à se joindre à eux.

Une nouvelle pratique se tiendra demain soir à sept heures et tous les Chevaliers qui ont l'expérience du gant et du bâton sont priés de se rendre au Parc Caron.

Manush, Senators, 34.

Trois-buts : Simmons, Athletics, 13; Johnson, Tigers, 12.

Coups de circuit : Gehrig, Yankees, 31; Ruth, Yankees, 29.

Buts volés : Chapman, Yankees, 43; Johnson, Tigers, 29.

Lanceurs : Grove, Athletics, gagnés 22, perdues 2; Marberry, Senators, gagnés 11, perdues 2; Mahaffey, Athletics, gagnés 11, perdues 2.

LA MORT LA PLUS SURE et la plus vite du terrible



La chambre de la Mort FLY-TOX, ou des épreuves quotidiennes, sont faites prouvant que FLY-TOX est le moyen le plus efficace de se débarrasser le plus sûrement de ces moustiques qui sement des germes de mort.

Fabriqué au Canada par

Canada Rex Spray Co., Limited

Brighton, Ont.

MOUCHES 7 MOUSTIQUES
PUNAISES PAPILLONS
MARINGOUINS COQUERELLES
MITES

Epruvé au Laboratoire — Puissance Suprême

FLY-TOX

Le meilleur marché — En prends moins pour tuer, les papillons, les moustiques, les mites et les maringouins.

Considérez l'économie!

L'ALOUETTE Haché Fin

Chaque paquet vient avec deux livrets du plus fin papier à cigarette—ASSEZ POUR 50 CIGARETTES.

Demandez ce bon tabac du vieux Québec, dont la qualité est insurpassable.

Essayez le de suite



L'ALOUETTE Haché Fin

Vedettes des parties d'hier

Jim Bottomley, Cardinals, cogna un deux-buts, un trois-buts et 6 coups simples dans les deux parties jouées contre Pittsburgh.

Larry French, Pirates, tint les Cardinals à 0 durant 9 reprises pour gagner un duel de lanceurs contre Rhem par 5 à 4, dans 12 reprises.

Vince Barton, Cubs, cogna un coup simple à la 9ième reprise, faisant rentrer Blair avec le point décisif.

Fred Heimach Robins, accorda 7 coups sûrs aux Giants; mais les tint à 0 durant les 8 dernières reprises, gagnant par 6 à 2.

Berger, Braves, Ruth et Gehrig, Yankees, dont les coups de circuit permirent à leurs équipes de sortir victorieuses.

LE CONGRES EUCHARISTIQUE D'IRLANDE

Dublin. — Un grand nombre des catholiques étrangers qui viendront pour participer aux travaux et cérémonies du Congrès Eucharistique international entreront en Irlande par le port, aménagé, depuis l'indépendance irlandaise, à Dun Laoghaire.

Dans une pieuse pensée, et afin que les hôtes de l'Etat libre soient accueillis chrétiennement, un groupe de personnalités laïques de la région s'est proposé d'ériger, à l'entrée du port, une statue gigantesque du Christ-Roi.

La personne du Christ atteindra un hauteur de 100 pieds, soit environ 33 mètres, et l'ensemble du monument coûtera 1,500,000 francs.

Ce projet a réuni autour de lui les appuis enthousiastes tant des autorités ecclésiastiques que de la contrée que des pouvoirs publics. Quelques protestants même ont accepté de collaborer à cette réalisation, quelques-uns cependant avec réserves: c'est ainsi qu'un pasteur fort connu et estimé dans tous les milieux pour son dévouement aux pauvres, a dit, en citant le Christ des Andes comme modèle, qu'il approuvait le projet en question et qu'il lui donnerait son concours absolu si la statue du Christ doit être érigée "pour l'inscription et non pour l'adoration."

Quel qu'il en soit de cette incompréhension de la foi catholique chez les dissidents les mieux intentionnés du monde, on espère en Irlande que cette initiative pourra bientôt entrer dans la voie de l'exécution. Comme l'a dit un de ses promoteurs, "la statue, élevée pour la gloire de Dieu, sera un perpétuel rappel aux visiteurs qu'ils entrent dans un pays dont le peuple est fier de son adhésion aux enseignements du Fils de Dieu."

LES SYNDICATS CHRETIENS EN POLOGNE

Varsovie. — En 1906, ont été organisés, en Pologne, les premiers Syndicats chrétiens. Un groupe d'hommes dévoués a entrepris ce travail dans le domaine chrétien-social. Le journal "Glos Narodu", ainsi que plusieurs revues hebdomadaires étaient leurs porte-voix. En 1906, après avoir rédigé les statuts, on commença à organiser les premiers cercles de Syndicats chrétiens et, grâce au zèle qu'on déploya, ce mouvement s'étendit rapidement sur des bases solides.

Au Parlement, les Syndicats chrétiens sont représentés par la partie de la démocratie chrétienne.

LA CAUSE DU P. DE FOUCAULT

Paris. — Certaines publications catholiques annoncent, depuis quelque temps, que la cause du Père Charles de Foucault est introduite à Rome. Le R. P. Joyeux, vice-postulateur de la cause, déclare que c'est une erreur. Le procès informatif de l'Ordinaire est loin d'être terminé. Il demandera plusieurs mois encore, si ce n'est plusieurs années.

Communiquiez-nous vos nouvelles

"Le lunch — le repas le plus important pour les vendeurs"

"Lorsque vous allez de l'avant toute la journée, les mets que vous prenez pour votre lunch doivent être choisis avec soin. Ne mangez pas des aliments chargeants qui vous réchauffent et qui vous ralentissent pour l'après-midi. Prenez des aliments nourrissants, bien entendus, mais ne vous surchargez pas. Je prends ordinairement des Shredded Wheat avec des fraises ou d'autres fruits frais, pour le lunch. Il y a assez de combinaisons avec les Shredded Wheat pour vous donner une variété. Essayez-les aujourd'hui, pour votre lunch."



Fait au Canada avec du blé canadien

SHREDDED WHEAT

AVEC TOUT LE SON DU BLE ENTIER

L'ENTRE AMIS

Je Dois, Je Veux

NOTRE COURRIER

AVIS. — Sous cette rubrique, nous répondons, le jeudi de chaque semaine, à toutes les lettres courtoises, simplement signées, et à toutes les questions qui nous sont posées. Nous publions aussi en Page du Foyer, c'est-à-dire le samedi de chaque semaine, les manuscrits qui nous ont été envoyés, pourvu que le bon sens, l'orthographe et la grammaire y soient suffisamment respectés. Ceux, cependant, qui envoient des articles destinés à la publication sont priés de nous donner leurs noms et adresses. Toutes les correspondances et lettres au Foyer et à l'Entre-Amis doivent être adressées au Foyer.

La Directrice du Foyer,
Chicoutimi.

L'HOMME QUI RIT. — Votre lettre a été bien lue et je me suis amusé à la lire. Les journaux m'ont appris de très bonne heure la nouvelle que vous m'annoncez, et j'ai bien déploré la chose. Mais on ne dit, tout dernièrement, que les affaires avaient repris leur cours. Je ne sais pas si c'est juste ce qu'il peut y avoir de vrai là-dessus. Il serait pourtant bien à souhaiter que ce fût exact en tous points. La discrétion à laquelle m'avez-vous votre lettre m'oblige à vous parler un peu en paraboles, mais je suppose que vous comprendrez parfaitement et, toute fois, ce billet vous tombe sous les yeux. Vous aurez vu le message de Gaby.

VOTRE CARACTERE MESDAMES ET MESSIEURS

Vous plairait-il, chères cousines et cousins, lecteurs et lectrices, de connaître votre caractère? de connaître celui de votre amie, de votre ami?... Oui, sans doute. Alors, c'est très facile: nous aurons, désormais à l'Entre-Amis, un graphologue avisé à

VEILLE SORCIERE. — Vous ne sauriez croire toute la joie que me cause votre bonne lettre! Oui, j'avais appris par votre lettre que vous aviez obtenu un peu de succès, mais je ne savais pas que vous aviez obtenu tout cela. Je suis heureuse que tout aille maintenant pour le mieux. Vous avez eu votre grosse part d'épreuves au cours

"Ces FEVES au LARD CLARK font un repas délicieux, n'est-ce pas, chérie?"

"En effet, et je n'ai pas l'ennui de les préparer — elles sont prêtes en un instant."

Les Cuisines Clark vous aideront à préparer plus rapidement de meilleurs repas.

Une firme canadienne fondée en 1877.

FÈVES AU LARD CLARK

(Avec Sauce aux tomates, Chili ou Ordinaire)

de cette année: en lisant votre lettre, je pensais à cette parole de l'Ange à Tobie: "Parce que vous êtes agréable à Dieu, il était nécessaire que vous fussiez éprouvés." La bonne Providence a des voies admirables où elle conduit les âmes privilégiées du cœur de l'homme. Maintenant voyez comme tout s'arrange pour le mieux! Et votre chère petite sœur qui a recouvré sa santé et sa liberté! Vous êtes heureuse de pouvoir suivre sa belle vocation. Je me demandais pourquoi votre autre sœur était tellement silencieuse: cela ne m'étonne pas, maintenant. L'intervalle d'abandonner mon Foyer et de venir à Chicoutimi en septembre, si le bon Dieu me le garde, vie et santé. Vous voilà rassurée et contente? Si vous voulez me faire plaisir, vous sortirez de temps à autre un court billet pour la page du Foyer. Voulez-vous? Je fais volontiers votre message à Commentaire, que vous croyez avoir reconnu, et lui demande de votre part quelle est sa fleur préférée. Bonjour et au revoir prochain.

M. J. Tremblay

(Suite de la dernière page)

vous constaterez qu'il a d'abord été conservateur avec L.-G. Belley. Plus tard, se sentant de l'esprit et des dispositions à la parole, il eut des aspirations à représenter le comté. Voyant la vague de nationalisme qui déferlait sur la Province, il devint nationaliste. Mais le parti nationaliste ne fit pas merveille... Mais pour arriver à son but, M. Delisle se dit: "Faisons-nous libéral". Battu deux ou trois fois, il se fait enfin élire. Il est supposé avoir été élu pour agir comme libéral; mais l'été dernier, nous avons la tristesse de le voir travailler pour le candidat Laverne. Vous n'oublierez pas la tache sur le drapeau

CALENDRIER

JEUDI, 6 AOUT 1931
TRANSFIGURATION de N.-S.

Jésus, étant allé sur le mont Thabor avec trois de ses disciples, se transfigura en leur présence. Son visage devint resplendissant comme le soleil et ses vêtements blancs comme la neige. Alors Moïse et Elie apparurent à ses côtés et s'entretenaient avec lui. Saint Pierre, ravi de l'éclat inaccoutumé de son maître, lui dit: "Seigneur, nous sommes bien ici; si vous voulez, faisons-y trois tentes: une pour vous, une pour Moïse et une pour Elie." Il parlait encore lorsqu'ils furent lumineux les couvrit, et un violent feu entendit ces mots: "Celui-ci est mon Fils bien-aimé, dans lequel j'ai mis toutes mes complaisances: écoutez-le!"

Brevetés financières

Montréal, 6. — S. P. C. — Les premières transactions amenèrent peu de changements dans la liste des prix ce matin. Il y eut peu d'activité et la plupart des valeurs restèrent au même point.

Brazilian perdit 3/4 à 17 1/2; Nickel gagna 1/4 à 12 1/2; Montreal Power perdit 1/2 à 46 1/2 et Shawinigan, 1/4 à 41 1/4. Smelters céda à 94; ainsi que Canadian Pacific à 24.

New-York, 6. — S. P. C. — De nouveaux titres se montrèrent faibles lors de l'ouverture de la place locale ce matin.

General Motors, toutefois, gagna 1/2 et General Electric, 1/4; tandis que American Telephone, Bethlehem, Pennsylvania, Woolworth et International Harvester furent fermes.

Western Union perdit 2 points. Les valeurs cédant 1 point ou à peu près comprennent: Johns Manville, New-York Central, Columbia Carbon et Loews. U. S. Steel perdit 1/2.

Prix Spéciaux d'Août

— CHEZ —

RIVERIN & PERRON

Rue Bossé, Tél.: 684 Chicoutimi-Ouest

Spécial VENDREDI
de 9 à 10 heures a. m.
BAS de soie, valeur .65,
pour **39c**

Spécial SAMEDI
de 4 à 5 heures p. m.
Souliers pour hommes,
\$1.98

Le Magasin où votre dollar à 100 p. c. de sa valeur

Nous avons un choix considérable d'habits

HABITS, brun rayé, valeur régulière \$22.50. Spécial **\$16.50**

HABITS en serge bleu-marine, valeur \$24.00. Spécial **\$17.50**

Esquisses Graphologiques

Par YVES D'ARNOUX

Le Progrès du Saguenay

Conditions: vingt lignes d'écriture à l'encre sur papier non réglé. Pas de copie. Donner un pseudonyme. Ce coupon devra accompagner un montant de vingt-cinq sous. Adresse: Yves D'Arnaud, "Le Progrès du Saguenay", Chicoutimi, P. Q.

Toute étude privée sera adressée directement sur réception d'un dollar avec adresse et enveloppe affranchie.

CROISSANCE ET DEVELOPPEMENT DEPENDENT DES "ENZYMES"

La Bière Dow "Old Stock" est fabriquée d'après un procédé distinct, qui a été développé en vue d'obtenir la pleine réaction des enzymes.

Les enzymes sont les substances qui se trouvent naturellement dans le malt d'orge et dont l'action sur les éléments nutritifs de l'orge fait que leurs propriétés reconstituantes passent dans la bière — et ceci signifie que la Bière Dow "Old Stock" est particulièrement nourrissante et soutenante.

NECESSAIRES A LA VIE

Les enzymes sont nécessaires à la vie, parce qu'elles transforment les éléments nutritifs des aliments et les rendent assimilables. Elles rendent l'orge digestible et soutenante.

Le procédé de fabrication Dow permet aux enzymes de réagir complètement avant que le malt soit transformé en moût. Il en résulte que la Bière Dow "Old Stock" vous assure pleine nutrition et possède de remarquables propriétés reconstituantes, en même temps qu'une saveur délicieuse et rafraîchissante.

Bière Dow Old Stock

ENZYMES

Les enzymes sont des ferments solubles essentiels, présents dans les sucs digestifs et dans certains aliments, dont ils transforment les éléments nutritifs de façon à les rendre assimilables.

Sans leur concours, le plupart des êtres vivants ne pourraient trouver leur subsistance dans la nourriture.

Leur action fait partie du processus de vie de la Nature, qui rend possible la respiration, assure la croissance et entretient les forces.

"SES ENZYMES FAVORISENT LA SANTE"

rouge. Cette tache vous l'enlèverez en chassant M. Delisle de l'arène politique...

"M. Delisle n'a jamais été son maître, n'a jamais suivi ses idées; mais il a été une marionnette que la clique a fait danser. Puis, il va chercher des entrepreneurs à Roberval, parmi ses beaux-frères. Comment se fait-il qu'il n'ait pu trouver d'entrepreneurs dans le comté. Pourquoi des camions remplis d'ouvriers d'ailleurs, nous viennent-ils quand, ici nous crevons de faim. M. Delisle n'est plus digne de nous représenter et, le 24 août prochain, vous saurez mettre fin à son règne... Les activités d'un homme public ne doivent pas se limiter à obtenir un bout de chemin ou un octroi pour une terre; mais il doit chercher à ouvrir ce qui est fermé et à amener ce qui n'est pas." Quand la Bethlehem Steel, quand la compagnie Krupp ont envoyé des représentants étudier les conditions économiques du Québec afin d'y établir des aciéries, trouvaient-ils au Saguenay une saine population d'ouvriers, non atteints par le bolchévisme et l'énergie électrique nécessaire à leur industrie? Notre député n'a rien fait. Il a croisé les bras et nous... nous crevons de faim. (Applaudissements)

"Vous ne me blâmez donc pas si je dis que M. Delisle n'est pas notre homme. A l'encontre du député fédéral qui a tout fait pour la réouverture des Pulperies de Chicoutimi, M. Delisle est demeuré inactif. Et sa clique a mis tout en œuvre pour faire croire que M. Dubuc était incapable d'arriver à son but, parce que, s'il avait réussi, la réputation de M. Delisle en aurait grandement souffert."

M. Tremblay continue en disant que c'est la seule volonté du peuple qui le porte à poser sa candidature. A date, il a tenu, seul, sept assemblées et il terminera la lutte seul. Il ne veut pas être le débiteur de qui que ce soit.

S'il y a le candidat de la clique, il y a aussi celui des messieurs, M. P. Vézina, candidat indépendant. "Ce monsieur a partagé dans toutes les réunions conservatrices; son vote a été hallaté; il a discuté les questions politiques avec ses amis conservateurs. Il recherche leurs fonds électoraux mais conservateurs, il n'a pas de chance. Alors il se présente comme indépendant. Y a-t-il quelqu'un qui votera pour le candidat se présentant aux électeurs avec une peau de mouton sur le dos?"

Quant au candidat Laverne M. Tremblay le salue parce qu'il se présente franchement conservateur et les électeurs jugeront s'il peut représenter dignement le comté.

Pour qu'un député fasse un travail très effectif, il doit être du parti au pouvoir. Or les conservateurs, au dire des chefs comptent rapporter 25 sièges tout au plus. Il est donc dans l'intérêt du comté d'élire un député libéral...

Le candidat libéral indépendant déclare ensuite qu'il luttera jusqu'au bout et que ceux qui voteront pour lui auront la certitude de voter pour un honnête homme.

Et pour terminer, M. Tremblay fait l'éloge du gouvernement provincial, qui taxe ceux qui peuvent payer à l'encontre du gouvernement fédéral qui accable les ouvriers d'impôts au profit des riches.

L'auditoire qui, pendant près de trois heures, avait écouté l'orateur, applaudit longuement et chaleureusement M. Tremblay lorsqu'il descendit de la tribune.

Truchon.

Bloomers	Bloomers	Bas	Chemises
En tricot de soie, teintes assorties. Spécial	En coton, pour dames, valeur 0.30. Spécial	Pour garçons. BAS golf en cachemire de laine. Spécial	Pour hommes, en broadcloth. Spécial
0.39	0.23	0.39	0.59

Costume-Ensemble

2 morceaux, blanc, rose, bleu pâle, noir et blanc. Spécial pour fin de semaine **\$3.98**

Robes

Un lot de ROBES, dernière nouveauté. L'élégance qu'elles ont en fait une ligne des plus recherchées. La qualité du matériel se joint à l'élégance et nous pouvons vous les offrir à ce prix unique dans Chicoutimi. Un lot à **\$3.98**

Épicerie Victoria

Le Comptoir d'alimentation moderne

Lait Eagle la boîte	.19	Cocoa 2 livres pour	.25
Sucre en poudre 3 lbs pour	.25	Gruau Victoria la boîte	.25
CAFÉ frai moulu, frai rôti, la livre .39		THÉ NOIR, L. M. L., la livre .39	
TOMATES, grosse boîte, 3 pour .27		Graisse pur lard HA 20 lbs pour 2.10	
LÉGUMES FRAIS		CHOUX frais, 4 à 5 livres, 3 pour .25	
		CAROTTES fraîches, gros paquet pour 0.05	
		FÈVES au beurre, la livre pour 0.05	
		BANANES, la douzaine 0.25	

M. PIERRE VEZINA A OUVERT SA CAMPAGNE

"Je veux être le député des rouges comme des bleus, dit M. Vézina, des ouvriers et des agriculteurs comme des professionnels et des hommes d'affaires".

LES AUTRES ORATEURS

M. Pierre Vézina, candidat indépendant, a ouvert sa campagne, hier soir, en tenant une grande assemblée à l'Aréna de Chicoutimi. Des orateurs de tendance libérale ou conservatrice ont appuyé la candidature de M. Vézina. L'assemblée fut présidée par M. l'échevin J.-A. Lessard. Les orateurs furent vivement applaudis par les quelque deux mille personnes qui se pressaient dans l'Aréna. Pas une seule voix ne s'éleva pour interrompre les orateurs qui furent écoutés avec la plus grande attention.

C'est M. Lessard qui présenta les orateurs.

M. J.-A. HAMEL
M. Hamel, de Kérogami, montra comment M. Vézina est l'homme qu'il faut au comté de Chicoutimi. Nous nous sommes choisis un candidat dans la personne de M. Vézina et nous prenons part à la lutte parce que nous avons suivi les traces de l'homme pour lequel j'ai lutté l'an dernier. Il faut faire triompher M. Vézina, le 24 août prochain. (App.)

"M. Vézina, poursuivit l'orateur, est un homme dont le passé est sans tâche, qui n'a participé à aucune élection, qui a toujours travaillé loyalement. Voilà pourquoi Jonquière et Kérogami s'unissent à vous de Chicoutimi pour assurer la victoire du candidat indépendant. (App.)

"En 1930, M. Vézina prenait part à la lutte avec nous, alors que M. Delisle soutenait un homme sans parti." (App.) "M. Vézina a été assez franc pour refuser de se soumettre aux exigences du parti conservateur. Il a voulu rester maître de lui et c'est l'homme qu'il nous faut le 24 août." (App.)

"Parlant du chômage, M. Hamel dit que cette question ne peut être réglée que par la Providence et que nous devons accuser aucun parti. A ce propos, l'orateur affirme qu'il lui a été dit à Québec par un officier du Comité de Chômage qu'il n'y avait personne qui ait fait un travail aussi considérable que M. Vézina auprès du Comité de Chômage.

"Quand M. Delisle disait hier soir: J'ai obtenu \$90,000 pour les chômeurs, il oublie de tenir compte de deux tiers payés par Ottawa et par la ville de Chicoutimi." "C'est bien beau de dire: j'ai marché la main dans la main avec M. Dubuc. Mais que M. Delisle se rappelle donc ce qu'il a fait l'an dernier." (App.)

"Je reconnais que M. Delisle a obtenu de fortes sommes d'argent et qu'il a fait du bien pour le comté, mais je l'accuse d'avoir confié les plus importants travaux à un étranger de Roberval. N'aurait-il pas d'ailleurs été plus sage de confier ces travaux à Chicoutimi?"

M. Hamel parle des 5,300 signatures d'une requête appuyant la candidature de M. Vézina, l'homme dont nous avons besoin, qui reçoit l'appui de celui qui a tant fait pour sa ville: le Dr Bergeron de Jonquière. "J'ai renoncé à ma propre candidature, dit M. Hamel, en faveur de la candidature indépendante de M. Vézina et je me suis sacrifié pour assurer sa victoire. Cette victoire, nous la remporterons le 24 août prochain." (App.)

M. LE DR BERGERON
S. H. le maire de Jonquière, le Dr J.-Edmond Bergeron, dit les raisons qui l'ont déterminé à appuyer la candidature de M. Vézina et il trace un tableau assez sombre de ses adversaires.

M. Vézina est un vieil ami de M. Bergeron et le maire de Jonquière est heureux de lui offrir ses services jusqu'au bout. "J'ai compris qu'il fallait au comté un homme capable de donner un effort sérieux et honnête. Depuis que je connais M. Vézina, je l'ai toujours trouvé franc comme l'épée du roi. Ensemble nous avons travaillé à faire régner plus d'union entre les villes de Chicoutimi et de Jonquière. Le maire de Chicoutimi n'a ménagé ni son temps, ni sa santé, ni son argent pour venir en aide à la population de Chicoutimi et de la ville de Jonquière elle-même à bénéficier de l'influence du maire de Chicoutimi." (App.)

Parlant de M. Delisle, M. Bergeron dit que son passé est connu et qu'il appartient à la population de le juger. "Le député de Chicoutimi, poursuivit l'orateur, a fait de la politique au bénéfice d'un groupe qui l'a rendu malheureux et qui lui a attaché au coup une corde qui ne pourra traîner. Si le pont de Sainte-Anne n'est pas plus avancé que ce qui a été fait dans un but d'élection, cela dépend de M. Delisle. Quand les ouvriers de Jonquière souffraient, après le premier juillet, M. Delisle s'est assis de moi. Quand, à la veille des élections, il a voulu faire de la politique avec l'argent du chômage et qu'il est venu m'offrir \$15,000, mon honneur m'a obligé de refuser l'offre de M. Delisle." (App.)

M. Bergeron reproche à M. Delisle de n'avoir rien fait pour la réouverture de la paroisse de St-Cyric.

M. J.-A. LAVERGNE CANDIDAT CONSERVATEUR

Intéressante assemblée conservatrice hier après-midi. — Des orateurs distingués du parti conservateur adressent la parole. — M. L. Duguay présente M. Lavergne.

L'ADMINISTRATION TASCHEREAU

Un grand ralliement conservateur a eu lieu hier après-midi dans l'imposant cour de récréation du collège des RR. FF. Maristes, immédiatement après la convention conservatrice à la salle paroissiale.

Il était près de 4 h. 30 quand M. Duguay, organisateur des forces conservatrices dans les comtés du Lac St-Jean et de Chicoutimi fit son apparition devant une foule d'environ cinq cents personnes, suivi de M. Robert Côté, avocat de Québec, de MM. Henri Girard, N. P. J.-A. Lavergne, T. Fortin, Juste Dufour, J.-B. Paradis, J.-C. Gagné, L.-P. Girard, Ant. Talbot avocat et de quelques autres.

Des applaudissements prolongés saluèrent l'arrivée de tous ces messieurs qui prirent place sur la première galerie de l'Ecole Industrielle. Nous l'avons dit, environ 500 personnes étaient présentes. Si l'on excepte quelques interruptions, de celles que l'on rencontre dans toutes les assemblées du genre et qui furent juchées plus ou moins sérieuses, nous devons dire que l'assemblée a été pacifique et que les orateurs ont été écoutés avec grand intérêt chacun ayant sa part d'applaudissements. Le service d'ordre avait été confié à nos constables municipaux.

Les orateurs qui se firent entendre hier après-midi furent: MM. L. Duguay, J.-A. Lavergne, Rob. Côté, H. Girard, N. P. Ant. Talbot avocat, J.-B. Paradis et le dentiste Richard. M. L. Duguay présenta M. Angers à l'assemblée comme président de cette réunion. Après quelques mots de remerciement, M. Angers annonça M. Duguay.

M. DUGUAY
L'organisateur, après avoir adressé au candidat et à l'assemblée les compliments d'usage, dit qu'il n'avait rien à cœur tant que le ralliement à une même cause et à une même victoire des comtés de ce district. Je suis assuré que notre rêve va se réaliser et que le 24 août nous donnerons la majorité à Camilien Houde, lui qui veut remettre au Québec les ressources naturelles qui ont été enlevées. Si nous lançons si hardiment la lutte et avec autant de confiance et de temps après lui, M. Duguay, patriotes (appl.) et c'est pour cela aussi, que nous voulons Camilien Houde.

L'an dernier, M. Taschereau disait, par mesquinerie politique, sans doute qu'il n'y avait pas de chômage dans le Québec et peu de temps après lui, M. Delisle à St-Sauveur, parlait de la prospérité du Comté de Chicoutimi. Quelques jours s'étaient à peine écoulés, que M. Delisle recevait une forte délégation de ce comté lui demandant du secours contre le chômage; "Vous voyez comment vous étiez représentés." (appl.)

M. Duguay mentionne sa rencontre avec l'hon. Durand relativement au site du pont de Ste-Anne et au commencement immédiat des travaux. Evidemment ce n'était là qu'une promesse d'élection, dit-il. (Dans la foule une voix cria: c'est bien parlé.) Il dit encore qu'il avait obtenu \$450,000 pour le pont de Chicoutimi. Il termina en assurant que le 24 août verrait la victoire complète de C. Houde, cependant que le comté de Chicoutimi serait représenté par

ge que fera M. Dubuc en Europe pour aller compléter ses contrats, afin que les moulins puissent reprendre leurs opérations à l'automne. (App.)

Le candidat indépendant dit qu'il a toujours prêché l'union entre les villes de concert avec le maire de Jonquière, le Dr Bergeron, et qu'il s'est efforcé d'être utile à tous dans la question du chômage. "J'irai jusqu'au bout, dit l'orateur en terminant, et j'espère être le député des rouges comme des bleus, non pas seulement des messieurs, au sens de M. Jules Tremblay, mais de tous les messieurs, ouvriers et agriculteurs, comme professionnels et hommes d'affaires." (App.)

M. RAOUL GAGNON
"C'est l'esprit de parti, dit M. l'avocat Gagnon, pro-maire de la ville de Jonquière, qui nous a fait le plus de tort jusqu'à ce jour. Nous devons nous rallier autour d'un candidat indépendant, qui prêche l'union et la concorde et qui veut battre en brèche l'esprit de parti."

"Ma présence et celle de M. le Dr Bergeron démontrent que Jonquière veut s'unir à Chicoutimi et à tout le comté pour faire élire un candidat indépendant qui a rendu service à de nombreuses municipalités dans la question du chômage."

En parlant de M. Lavergne, M. Gagnon dit que cet homme a cherché à soulever les ouvriers contre les autorités.

Il termina en disant qu'il restera fidèle à M. Vézina jusqu'au bout et qu'il est assuré que le candidat indépendant remportera une éclatante victoire. (App.)

Trois hourrahs furent lancés pour M. Vézina et la foule se dispersa.

M. JULES TREMBLAY CHEZ LES ELECTEURS DE JONQUIERE

Il adresse la parole à une foule de huit cents personnes environ. — Il accuse M. Gustave Delisle de n'avoir rien fait dans l'intérêt du comté. — Pourquoi il est entré dans la lutte.

DANS LA LUTTE JUSQU'AU BOUT

Hier soir, M. Jules Tremblay, candidat libéral indépendant, tenait à l'Ecole des Frères, à Jonquière, sa septième assemblée; elle fut présidée conjointement par MM. Th. Gagnon et J.-P. Bergeron.

Plus de huit cents personnes s'étaient réunies pour entendre M. Tremblay. L'auditoire très sympathique écouta attentivement l'orateur et à plusieurs reprises, souligna ses paroles d'applaudissements.

Après quelques mots de présentation de M. Th. Gagnon, le candidat libéral indépendant prit la parole. Il rappela d'abord la sympathie que lui manifesta Jonquière au cours des campagnes électorales de jadis et espère qu'il en sera de même aujourd'hui, alors qu'il se présente comme candidat libéral indépendant.

Puis ayant tracé un tableau de la crise économique qui sévit à Jonquière, comme un peu partout dans le comté, l'orateur en recherche les causes. Nos centres se sont formés autour de manufactures. Seules, elles peuvent faire vivre la population du comté et de leur fermeture, les gens souffrent. C'est qu'il y a surproduction, dira-t-on. Mais pourquoi? "C'est qu'on a vendu trop de limites, trop permis la construction de nouveaux moulins." Bien que candidat libéral, M. Tremblay ne peut s'empêcher de rejeter cette faute sur le gouvernement provincial, certes non pas sur l'honorable Taschereau, dont il fait un brillant éloge, mais sur les députés. En permettant l'ouverture de nouveaux moulins, le premier ministre n'avait en vue que le plus grand bien de la Province. Notre député n'a pas compris son devoir; il n'a pas servi les intérêts de ses électeurs. M. Delisle aurait dû dire à M. Taschereau, qu'il était prématuré d'ouvrir de nouveaux moulins et d'aménager de nouveaux pouvoirs quand, dans son comté, des sommes immenses avaient été dépensées pour de semblables pouvoirs qui demeuraient inutilisés.

Maintenant, messieurs, continue l'orateur, M. Delisle est venu placer sur le drapeau libéral, une tache de boue que les libéraux vont essayer de faire disparaître. Si vous suivez la carrière politique de M. Delisle, (Suite à la 5e page)

Les travaux du pont de Ste-Anne

M. Delisle a annoncé, ce matin, qu'il devait commencer incessamment. — L'hon. M. Taschereau viendra à Chicoutimi le 18 ou le 19 du mois d'août

De retour de Québec, ce matin, M. Gustave Delisle, nous annonce que les travaux du pont de Ste-Anne doivent commencer incessamment. M. Delisle a annoncé également que l'hon. M. Taschereau viendrait tenir une grande assemblée à Chicoutimi, le 18 ou le 19 du mois d'août. Le candidat du gouvernement tiendra une assemblée, ce soir, au canton Labrecque.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE KENOGAMI

La Commission Scolaire de Kérogami, par l'entremise de son secrétaire, nous prie d'avertir tous les intéressés qu'elle regrette vivement ne pouvoir prêter ses salles d'écoles ou de collège pour fin d'assemblées. Les compagnies d'assurance ne lui permettent pas d'agir autrement.

FEU Mme FORTIN

Nous avons appris avec regret, la mort de Mme Fortin, mère de M. l'abbé Maxime Fortin, aumônier général des Syndicats Nationaux Catholiques de la Province de Québec. Les funérailles auront lieu demain à Québec.

REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES

M. Benjamin Girard, de Ste-Anne de Chicoutimi, remercie, en son nom et de M. Louis-Eugène Savard, tous ceux qui leur ont témoigné des sympathies à l'occasion de la mort de Madame Girard, née Marie-Thérèse Savard.

ACCIDENT A NORMANDIN

Normandin, 6. — Spécial. — Un accident de la circulation est survenu, dimanche matin, dans la rue de l'Hotel. Un jeune enfant a été frappé par une automobile et a reçu de sérieuses blessures à la tête. Le sang coulait en abondance. C'est le fils de M. Desmeules.

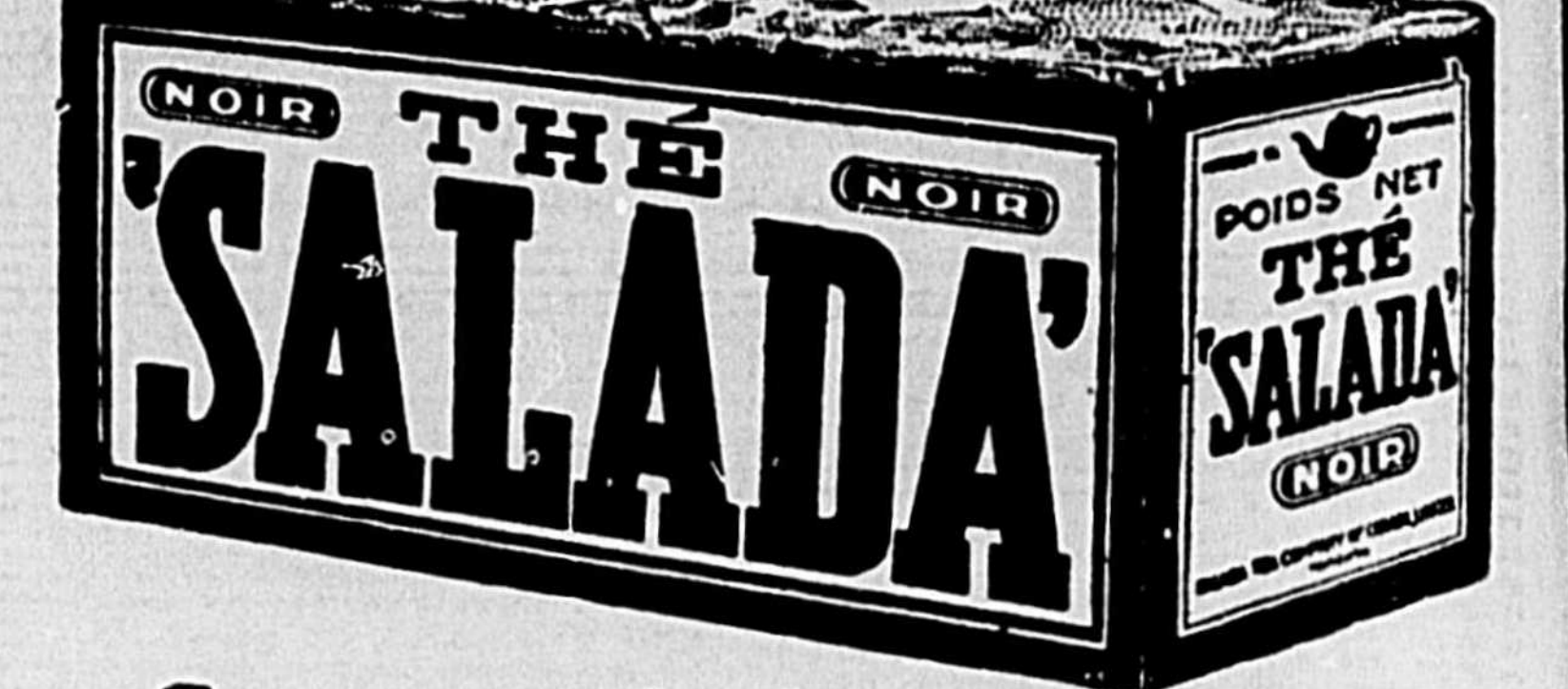
PROGRAMME DES FÊTES DE ST-EUGÈNE, dimanche, 9 août.

9 1/2 hrs de l'avant-midi, bénédiction de l'église. Sermon. 12 hrs, dîner champêtre. 3 hrs de l'après-midi, bénédiction de la cloche. Sermon. Les chemins de Dolbeau à St-Eugène sont très bons.

À VENDRE

Terrain d'environ 54 par 150 pieds, s'étendant de la Rue Bellevue à la Rue No 1, avec dépendances partiellement brûlées. Québec Pulp & Paper Corporation

Les Canadiens apprécient un bon thé



Se vend le plus et toujours de plus en plus 'Frais des Plantations'

Programme des fêtes de St-Eugène, dimanche, 9 août. 9 1/2 hrs de l'avant-midi, bénédiction de l'église. Sermon. 12 hrs, dîner champêtre. 3 hrs de l'après-midi, bénédiction de la cloche. Sermon. Les chemins de Dolbeau à St-Eugène sont très bons.

Les assemblées

M. Pierre Vézina, candidat indépendant, tiendra une assemblée, ce soir, à l'hôtel de ville de Jonquière. M. Gustave Delisle, candidat libéral, tiendra une assemblée, ce soir, au canton Labrecque.

Chicoutimi Medecine Co.

Tél., 767 - 348, rue Racine, Chicoutimi - Tél., 767 Livraison à domicile de 8 a. m. à 6 p. m. Livraison par malle

DROGUES PURES REMÈDES BREVETÉS

ARTICLES de PÊCHE et de FUMEURS Fameux chocolat Smiles'n Chuckles en boîtes hygiéniques de 1 lb, 2 lbs et 3 lbs à 55c la lb.

Nous sommes heureux d'annoncer au public que M. Justin Maltais, pharmacien licencié, vient d'installer un laboratoire dans notre établissement afin d'exécuter les ordonnances de Messieurs les Médecins. M. Maltais est natif de Jonquière, bachelier en pharmacie de l'Université de Montréal, lauréat des cours de pharmacie Pratique et de la Chimie analytique quantitative. Il possède en plus une expérience de 7 années dans les pharmacies les plus réputées de Montréal.

Spéciaux pour quelque temps

Poudre Marceau, assortiment de 4 parfums et 4 couleurs. Prix régulier de 0.50. Pour25 Loton Marceau, tel qu'annoncé dans notre vitrine. Rég. \$1.25, pour .89 Rég. \$1.00, pour .75

Profitez de cette occasion. Dépôt exclusif de Lactogen (nourriture pour enfants)

FLOCONS DE BLÉ ENTIER GRILLÉS "FORCE"

Riche en éléments nutritifs qui feront développer votre enfant. Faite de blé canadien au Canada

CE S'EST A L'HOTEL DE VILLE DE JONQUIERE — GRANDE ASSEMBLÉE de M. PIERRE VÉZINA CANDIDAT INDÉPENDANT à 8 heures